

Altona es el puerto pesquero de Hamburgo. Allí tiene su sede habitualmente nuestro amigo, un alemán ágil y comunicativo, con más aire latino que sajón, más galo que germánico. Sin sospechar la razón de tal afinidad etnográfica, al iniciar el diálogo que sostuvimos, le preguntamos por su lugar de nacimiento. Y nos contesta con esta palabra:

—Metz.

No era necesario aclarar que el advenimiento al mundo más acá del Rhin, pudo producirse a consecuencia de la ocupación de Francia por Alemania durante la primera Guerra Mundial.

El Dr. Brandt es un biólogo, doblado de tecnólogo pesquero. Una doble vertiente en la que por ahora, a pesar de la flexibilidad cultural de los latinos, ostentan la exclusiva los anglo-sajones. Desde hace años es Profesor y Director del "Bundesforschungsanstalt für Fischerei" (Agrupación de Institutos de la Pesca). Son cinco, dedicados cada uno a su especialidad. De ellos, además, el Dr. Brandt dirige el Institut für Fangtechnik (Instituto Técnico de Artes de Pesca).

No es la primera vez que el nombre del Dr. Andrés von Brandt viene a estas páginas. Oportunamente hemos reflejado en ellas algunas de sus certeras intervenciones, como ponente en el II Congreso Mundial de Artes de Pesca, celebrado en el hemisiciclo del viejo Parlamento de Londres, en 1963. Después hemos reseñado, con el elogio que merece, su libro "Fish Catching Methods of the World", publicado en 1964 (1).

Nuestro encuentro más reciente con el Dr. von Brandt sucedió en Göteborg (Suecia), durante las sesiones del III Congreso Mundial de Buques de Pesca, últimos días de octubre de 1965. La fotografía que publicamos está obtenida en aquel acto, donde el Dr. von Brandt volvió a desempeñar un papel muy destacado.



HABLA EL Dr. ANDRES V. BRANDT

sobre técnica y experiencia pesquera de Alemania por V. P. A.

LOS APAREJOS DE ARRASTRE FLOTANTES

Con los antecedentes que acabamos de señalar, el tema de nuestra indagación cerca de figura tan preparada en la tecnología pesquera, venía en cierto modo impuesto. Era el final de una sesión laboriosa del Congreso, y el afán de la síntesis se hacía más acuciante que en otras ocasiones:

—Desde el Congreso de Londres, en 1963, ¿existen avances técnicos que mejoren la eficiencia de los aparejos de arrastre a medias aguas?

—Como se sabe, el problema residía en la utilización del "floating trawl" remolcado por una sola embarcación. Para la pareja las dificultades de adaptación y manejo fueron mínimas, y a base de remolque bilateral comenzó a ensayarse este sistema. Las dudas

estaban en la seguridad de los resultados arrastrando con una sola embarcación.

—¿Se han desvanecido?

—Pienso que sí. Desde 1963 a 1965 las experiencias han continuado, con buenos resultados. Ahora el horizonte de este tipo de aparejo ya se ve mucho más claro que entonces. Al menos, los armadores de Bremen, cuyas operaciones observamos de cerca desde nuestros centros de investigación, están satisfechos de los resultados en la pesca del arenque, donde vienen obteniendo con una sola embarcación caladas copiosas.

EL APAREJO Y LA POTENCIA DE TRACCION

—¿Se han introducido modificaciones en el modelo de arte de arrastre a medias aguas, para tracción unilateral?

—El método es el mismo. En estos

años la inventiva no se ha ejercido a fondo en este campo. Más bien se trataba de reajustar, perfeccionar, poner a punto... sin modificar el principio técnico fundamental.

—¿Y qué se ha logrado en tal sentido?

—Por de pronto se ha aclarado que el arte necesita ser remolcado por un buque que tenga cuando menos 600 HP de fuerza propulsora. Los escandinavos, autores de la invención de este arte, se encontraban en un círculo vicioso, porque la mayoría de sus embarcaciones no desarrollan tanta fuerza. Mucho más cuando Larsen lanzó su versión primera.

—¿Han influido los alemanes en la comprobación de tal necesidad de potencia?

—Nuestra flota trabaja con buques mayores, y es lógico que al utilizar el arte los armadores o patrones, se dieron cuenta de las ventajas o desventa-

(1) "Industrias Pesqueras", núms. 889-90, 15 mayo 1964, pág. 247.

jas de aplicar un determinado nivel de fuerza a la operación de arrastre a medias aguas. No se olvide que sólo donde existen grandes masas de especies pelágicas el aparejo alcanza su mayor rendimiento.

EL TAMBOR PARA LA RED

—¿No existían también dificultades para el halado del arte?

—Pueden considerarse resueltas. Ahora se viene utilizando un tipo especial de tambor en cubierta para la recogida de la red. Trabaja simultáneamente con la maquinilla, y mientras ésta enrolla el cable.

—¿En qué tipo de buque se usa?

—El tambor cuyos mejores resultados se han comprobado hasta ahora, es el que se instala en "trawlers" de 30 metros de eslora, con una potencia de motor de 800 HP. Al menos esta es la experiencia que tenemos en Alemania.

—¿Y en el futuro?

—Pienso que el uso del tambor se generalizará. A mi juicio tiene un gran futuro en la flota arrastrera.

EL AUJE DE LOS FILETES

Introducimos una leve variación en el tema. Conviene oír opinión tan autorizada sobre algún otro aspecto de la evolución industrial-pesquera en Alemania.

—¿Persiste en su país la tendencia a la construcción de buques factoría?

—No tan indiscriminada como en otros países. Los armadores alemanes optan por este modelo y por el arrastre congelador de rampa por popa, preferentemente para fabricar a bordo filetes, que es el tipo de producto de mayor aceptación en el mercado.

—¿También hubo resistencia al consumo de congelado?

—Hace años, cuando aún no se conocía bien, existía cierta resistencia. Esto ha originado el buque mixto, de congelación y refrigeración con hielo para el producto de las capturas. Actualmente el público se ha dado cuenta de que la calidad del congelado es análoga en el mejor caso, y en la mayoría superior a la del fresco. La demanda es cada vez mayor...

—¿Especialmente si se comercializa como filete?

—Desde luego. Fabricado a bordo, como es posible sin gran derroche de espacio con las modernas máquinas evisceradoras y talladoras, se obtiene un producto más manejable, que llega sin cambios de la mar a la cocina, limpio de partes no comestibles. Un producto depurado, dosificado, siempre tendrá mejor venta que otro en bruto, especialmente en mercados de alto nivel de vida y escaso servicio doméstico, como todo el mundo sabe.

—¿La oferta alemana de filete es hoy suficiente?

—No, resulta inferior a la demanda. Cada día el consumo de filetes de pescado es aquí mayor, y se desarrollará aún mucho más, si llega a diversificarse en mayor escala la producción.

¿OTRAS AREAS DE PESCA?

—¿Se espera algún cambio en cuanto a preferencia por otras áreas

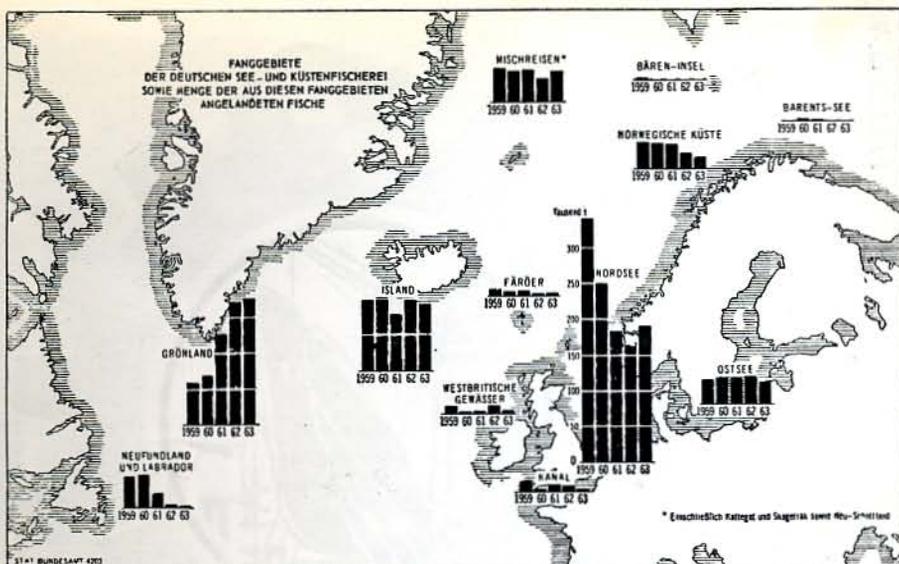


Gráfico de la producción de las pesquerías alemanas en 1964, con representación de la procedencia de los productos.

de pesca, por parte de la flota a larga distancia?

—No parece probable. Por ahora todo parece indicar que los grandes arrastreros seguirán operando en las áreas nórdicas, aunque como la estadística demuestra, en Groenlandia y Terranova la flota alemana acusa baja en las capturas. Se están explorando otras zonas, al oeste de Groenlandia y cerca de la península de Labrador, en las que se espera compensar el déficit de las más frecuentadas, y tal vez elevar bastante la producción.

—¿Cuál de las unidades modernas de gran altura, en Alemania, debe considerarse en cabeza?

—Pienso que por ahora el "Walther Herwing" es el mejor buque de nuestra flota, y el de más brillantes rendimientos.

¿HACIA EL ATLANTICO SUR?

—¿Existe algún propósito de desvío de la flota hacia el Atlántico Sur?

—Nuestros armadores, desde el comienzo de la actuación española en mares australes, no pierden de vista esta evolución. Incluso se anuncia que en el primer semestre de 1966 será enviado un buque de investigación a las pesquerías sud-africanas de merluza. Como el momento parece favorable, es posible que los resultados sean alentadores...

—En tal supuesto, ¿se enviarían arrastreros congeladores a aquellos mares?

—El problema no es sólo de volumen de producción. Para nosotros es necesario encontrar tipos de peces de calidad similar a los que tienen mayor aceptación del público. Es posible que esta necesidad comercial no se cubra a expensas de los recursos que más abundan en los fondos de la corriente de Benguela.

LA PRODUCCION DE CRUSTACEOS FINOS

—¿Porqué es floja en Alemania la producción de mariscos finos?

—No se a especializado la flota en su

captura, ni se ha abierto mercado en volumen suficiente. Ni aun para la langosta. Alguna se importa de Irlanda, pero las cantidades no son elevadas.

—¿Y los otros crustáceos?

—Se realizan capturas interesantes de langostinos pequeños, y en aguas profundas abunda bastante la cigala. Estos crustáceos tienen buena demanda en el país, pero no estoy seguro de que se desarrollara masivamente si la oferta lo fuese.

PERSPECTIVA DEL ARENQUE

—¿Continúa en auge la producción de arenque?

—Tengo la impresión de que está perdiendo el aliciente comercial, para los armadores alemanes que tradicionalmente practicaban esta pesca. La razón hay que buscarla en las nivelaciones aduaneras del Mercado Común, que permite las importaciones de Holanda a precios más bajos. También Suecia y Dinamarca ofrecen arenque preparado a precios que sólo serían rentables a un nivel de costos más bajo que el que tiene Alemania, y cuando la disponibilidad natural fuese muy caudalosa.

—¿Por consiguiente, la pesquería del arenque va a menos en Alemania?

—Es posible, incluso, que llegue a abandonarse, si no se revaloriza la mercancía en los países competidores.

Y DE ESPAÑA ¿QUE?

—¿Conoce directamente la industria pesquera española?, preguntamos para cerrar el diálogo.

—Solo he visto algunas unidades de la flota de gran altura en Dakar. No he visitado los grandes puertos pesqueros de la península. Solo estuve una vez en Barcelona, para asistir en Blanes a una experiencia sobre materiales para redes.

Con esta referencia dimos fin al diálogo. La entrevista con el Dr. von Brandt nos ha dejado pensando en que bien valía la pena proporcionar a tan ilustre figura, una ocasión de conocer directa y cumplidamente, la realidad industrial pesquera de nuestro país.